

Suutehoinen CD/MP3/WMA-soitin RDS-virittimellä

Käyttöopas

# DEH-4700MP DEH-4700MPB

Älä unohda rekisteröidä tuotetta [www.pioneer-eur.com](http://www.pioneer-eur.com)

**Pioneer** *sound.vision.soul*

SUOMI

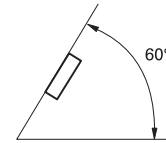
## Sisälllys

<b>Asennus</b> .....	<b>2</b>
Etu/taka-asennus (DIN) .....	2
Etuasennus (DIN) .....	2
• Asennus kumiholkien kanssa .....	2
• Laitteen poisto .....	3
Taka-asennus (DIN) .....	3
• Asennus käyttämällä ruuvireikiä laitteen sivulla .....	3
Etupaneelin kiinnitysruuveista .....	3
Laitteiden liitäntä .....	4
<b>Ennen kuin aloitat</b> .....	<b>6</b>
Kiitos siitä, että olet ostanut tämän Pioneer tuotteen .....	6
Tästä laitteesta .....	6
Toiminnot .....	6
WMA .....	6
Laitteen suojaaminen varkaudelta .....	7
• Etupaneelin irrottaminen .....	7
• Etupaneelin kiinnitys .....	7
<b>Osat</b> .....	<b>7</b>
Pääyksikkö .....	7
Kaukosäädin-lisävaruste .....	8
<b>Virran kytkeminen ja katkaiseminen</b> .....	<b>8</b>
Laitteen kytkeminen päälle ja laitteen valinta .....	8
Laitteen kytkeminen pois päältä .....	8
<b>Viritin</b> .....	<b>9</b>
Radion kuunteleminen .....	9
Asemien tallentaminen ja hakeminen .....	9
Virtittäminen voimakkaisiin signaaleihin .....	9
Voimakkaimpien asemien tallentaminen .....	9
<b>RDS</b> .....	<b>10</b>
RDS toimintojen esittely .....	10
RDS näytön vaihtaminen .....	10
PTY-hälytys lähetysten vastaanottaminen .....	10
Vaihtoehtoisten taajuuksien valinta .....	10
• PI-hakutoiminto .....	10
• Automaattinen PI-haku (esiviritetyt asemat) .....	10
• Asemien rajoittaminen alueelliseen ohjelmistoon .....	11
Liikenneilmoitusten vastaanottaminen .....	11
PTY-lista .....	11
<b>Sisäänrakennettu CD-soitin</b> .....	<b>12</b>
CD-levyn soitto .....	12
Uusintasoitto .....	12
Kappaleiden soittaminen satunnaisessa järjestyksessä .....	12
CD:n kappaleiden skannaaminen .....	12
CD:n soiton taukoaminen .....	12
Hakumenetelmän valinta .....	12
Joka 10. kappaleen hakeminen nykyiseltä levyiltä .....	13
Pakkaamisen ja BMX:n käyttö .....	13
CD TEXT-toimintojen käyttö .....	13
<b>MP3/WMA/WAV soitin</b> .....	<b>14</b>
MP3/WMA/WAV toistaminen .....	14
Uusintasoitto .....	14
Kappaleiden soittaminen satunnaisessa järjestyksessä .....	15
Kansioiden ja kappaleiden skannaaminen .....	15
MP3/WMA/WAV toiston taukoaminen .....	15
Hakumenetelmän valinta .....	15
Joka 10. kappaleen hakeminen nykyisestä kansioista .....	15
Pakkaamisen ja BMX:n käyttö .....	15
MP3/WMA-levyn tekstitietojen näyttäminen .....	16
WAV-levyn tekstitietojen näyttäminen .....	16
<b>Äänen säädöt</b> .....	<b>16</b>
Äänen säädön esittely .....	16
Balanssin säädön käyttö .....	16
Taajuuskorjaimen käyttö .....	17
• Taajuuskorjaimen käyrän hakeminen .....	17
• Taajuuskorjaimen käyrän säätäminen .....	17
• Taajuuskorjaimen käyrän hienosäätäminen .....	17
Loudness-säätö .....	17
Front image enhancer (F.I.E.) .....	18
Äänitasojen säätö .....	18
<b>Alkuasetukset</b> .....	<b>18</b>
Alkuasetusten säätö .....	18
FM-viritysastelele asettaminen .....	18
Automaattisen PI-haun kytkeminen .....	18
Akun kulutuksen säästö .....	19
<b>Lisätietoja</b> .....	<b>19</b>
Sisäänrakennetun CD-soittimen virheilmoitusten ymmärtäminen .....	19
Äänen mykistys .....	19
CD-soitin ja huolto .....	19
CD-R- ja CD-RW-levyt .....	20
MP3, WMA ja WAV tiedostot .....	20
• Lisätietoja MP3:sta .....	21
• Lisätietoja WMA:sta .....	21
• Lisätietoja WAV:sta .....	21
Kansioista ja MP3/WMA/WAV- tiedostoista .....	21
Sanasto .....	22
Tekniset tiedot .....	23

## Asennus

### Huomautukset

- Ennen yksikön lopullista asennusta, liitä johdo väliaikaisesti varmistaaksesi että liitännät ovat oikein ja että järjestelmä toimii kunnolla.
- Käytä ainoastaan laitteen mukana tulevia hyväksytyjä osia, jotta voit olla varma asennuksen onnistumisesta. Muunlaisten osien käyttö voi aiheuttaa virheitöimintoja.
- Kysyä neuvoa myyjältä, jos asennus edellyttää reikien poraamista tai muita muutoksia autoon.
- Asenna laite niin, että se ei ole ajajan tiellä eikä voi vahingoittaa matkustajaa äkkipysähdyksessä esimerkiksi kolaritilanteessa.
- Puolihohtimen laser vaurioituu, jos se ylikuumentuu, joten älä asenna laitetta kuumaan paikkaan – esim. lähelle lämmityslaitetta.
- Jos asennuskulma on suurempi kuin 60° astetta vaakatasoon nähden, laite ei välttämättä toimi.



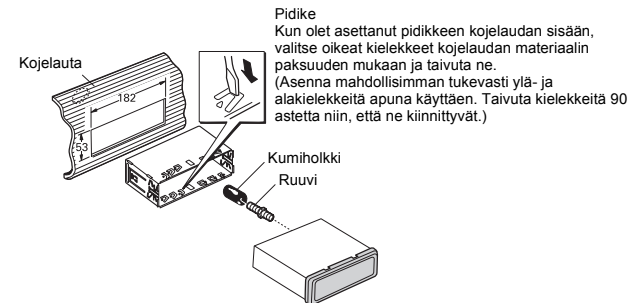
### Etu/taka-asennus (DIN)

Tämä laite voidaan asentaa joko edestä (tavanomainen etuasennus (DIN)) tai takaa (taka-asennus (DIN)), jolloin käytetään laitteen rungon sivuilla olevia kierteisiä ruuvireikiä.

Lisätietoja löydät seuraavista kuvitetuista asennusohjeista.

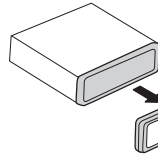
### Etuasennus (DIN)

#### Asennus kumiholkien kanssa



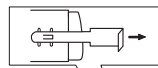
## Asennus

### Laitteen poisto

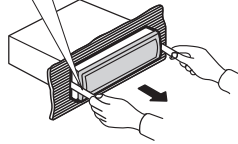


**Kehys**  
Poista kehys jatkamalla kehiksen ylä- ja alaosaa ulospäin avataksesi se. (Kun kiinnität kehiksen takaisin, pane urapuoli alaspäin ja napsauta kiinni.)

- Kehys on helppo irroittaa jos etupaneeli avataan.



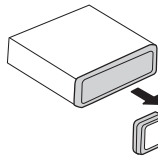
Napsauta paketin mukana tulevat irroituksessa käytettävät vetimet laitteeseen kuvan osoittamalla tavalla, kunnes ne napsahtavat paikoilleen. Samalla kun painat vetimiä laitteen sivuilla, vedä laite ulos kuvan osoittamalla tavalla.



### Taka-asennus (DIN)

#### Asennus käyttämällä ruuvinreikiä laitteen sivulla

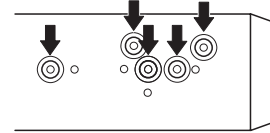
##### 1. Irrota kehys.



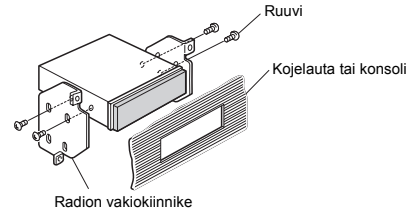
**Kehys**  
Poista kehys jatkamalla kehiksen ylä- ja alaosaa ulospäin avataksesi se. (Kun kiinnität kehiksen takaisin, pane urapuoli alaspäin ja napsauta kiinni.)

- Kehys on helppo irroittaa jos etupaneeli avataan.

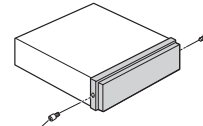
##### 2. Laitteen kiinnittäminen radion vakiokiinnikkeeseen.



Valitse kohta, jossa telineen ruuvinreiät ja pääyksikön ruuvinreiät ovat samassa kohdassa (sopivat) ja kiristä ruuvit kahdesta kohdasta kummaltakin puolelta. Käytä joko sideruuveja (5 x 8 mm) tai uppokantaruuveja (5 x 9 mm) telineen ruuvinreikien muodosta riippuen.



### Etupaneelin kiinnitysruuveista



**Kiinnitysruuvi**  
Jos et käytä etupaneelin irrotus ja kiinnitystoimintoa, kiinnitä etupaneeli laitteeseen toimitetuilla kiinnitysruuveilla ja pidikkeillä.

## Asennus

### Laitteiden liitäntä

#### Huomautukset

- Tämä laite sopii autoihin, joissa on 12 voltin akku ja negatiivinen maadoitus. Tarkista akun jännite ennen laitteen asentamista matkailuvaunuun, kuorma-autoon tai linja-autoon.
- Muista irrottaa  $\ominus$  akkukaapeli ennen asennuksen aloittamista, jotta vältät aiheuttamasta oikosulkuja sähköjärjestelmään.
- Katso käsikirjasta, kuinka tehovahvistin ja muut laitteet kytketään ja tee liitännät sen jälkeen asianmukaisesti.
- Kiinnitä johdot kaapelipidikkeillä tai teipillä. Kääri teippiä johtojen ympärille paikkoihin, joissa ne koskettavat metalliosiin.
- Aseta ja varmista johdot niin, että ne eivät kosketa liikkuvia osia kuten vaihteensiirrintä, käsijarrua tai istuinten kiskoja. Älä aseta johtoja liian lämpimiin paikkoihin, esim. lähelle lämmittintä. Jos johtojen eristys sulaa tai repeytyy, on olemassa vaara, että niistä aiheutuu oikosulku ajoneuvon runkoon.
- Älä pujota keltaista johtoa reiän läpi moottoritilaan akkuun kytkemistä varten.
- Tällainen menettely vaurioittaa johdon eristystä ja aiheuttaa erittäin vaarallisen oikosulun.
- Älä lyhennä johtoja. Jos lyhennät, suojauspiiri ei mahdollisesti toimi tarvittaessa.
- Älä koskaan syötä virtaa muihin laitteisiin niin, että leikkaat laitteeseen virtaa tuovan johdon eristyksen ja teet siihen haarallituksen. Johdon kuormituskyky ylittyy ja se ylikuumentuu.
- Kun vaihdat sulaketta, muista käyttää ainoastaan sulakepidikkeessä mainittua sulakeluokkaa.
- Koska laitteessa käytetään ainutlaatuista BPTL-piiriä, älä kytkä kaiutinjohtoja suoraan maahan tai vasemman ja oikean kaiuttimen  $\ominus$  miinusjohtoja yhteen.
- Tähän laitteeseen kytkettävien kaiuttimien tulee olla suuritehoista mallia, joiden pienin arvo on 50 W ja impedanssi 4 – 8 ohmia. Sellaisten kaiuttimien kytkeminen joiden anto ja/tai impedanssiarvot ovat muut kuin tässä mainitut, voivat syyttää kaiuttimen tuleen, aiheuttaa savun muodostumista tai kaiuttimien vaurioitumisen.

- Kun tämän laitteen virtalähde on kytketty päälle, ohjaussignaali tulee sinisen/valkoisen johdon läpi. Liitä ulkoisen tehovahvistinjärjestelmän kaukosäätimen tai auton auto-antennireleen säätöliittimeen (maks. 300 mA 12 V DC). Jos autossa on ikkuna-antenni, liitä antennin vahvistimen virtajohtoon.
- Kun käytät ulkoista tehovahvistinta tämän järjestelmän yhteydessä, varmista ettei kytkä sinistä/valkoista johtoa vahvistimen virtaliittimeen. Älä myöskään kytkä sinistä/valkoista johtoa autoantennin virtaliittimeen. Sellaisista kytkennöistä voi olla seurauksena liiallista virrankulutusta ja virhetoimintoja.
- Oikosulun välttämiseksi peitä irrotettu johto eristysteipillä. Eristä aina erityisesti kaiuttimen käyttämättömät johdot. Ellei johtoja eristetä, on olemassa oikosulun vaara.
- Jos laite asennetaan ajoneuvoon, jossa ei ole ACC-lisälaitteasentoa virtalukossa, kytkä laitteen punainen johto liittimeen, joka on kytketty virtalukon ON/OFF-asentoihin. Jos näin ei tehdä, ajoneuvon akku saattaa tyhjetä, kun poistut ajoneuvosta usean tunnin ajaksi.



ACC-asento



Ei ACC-asentoa

- Musta johto on maadoitusjohto. Maadoita tämä johto erilleen paljon tehoa vaativien laitteiden kuten tehovahvistimien maadoituksesta. Jos maadoitat laitteet yhteen ja maadoitus irtoaa, voi siitä olla seurauksena laitteen vaurioituminen tai tulipalo.

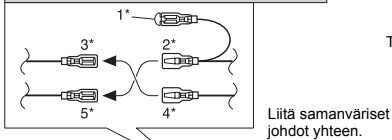
- Tämän laitteen ja muiden laitteiden johdot voivat olla eri värisiä, vaikka niillä on sama tehtävä. Kun liität tätä laitetta toiseen laitteeseen, katso molempien laitteiden ohjekirjoja ja liitä johdot, joita käytetään samaan tarkoitukseen.

## Asennus

Tässä tuotteessa käytetään uusia johtovärejä.

### Huom

Ajoneuvotyypistä riippuen 3\* ja 5\* toiminnot saattavat olla erilaisia. Varmista siinä tapauksessa, että liität 2\*-5\* ja 4\*-3\*.



Suojus (1\*)  
Ellet käytä tätä liittintä, älä poista suojusta.

Keltainen (3\*) Varmistus (tai lisävaruste)  
Keltainen (2\*) Liittimeen, johon tulee aina virta virtakytkimen asennosta riippumatta.

Punainen (5\*) Lisälaitte (tai varmistus)  
Punainen (4\*) Virtakytkimen (ON/OFF) ohjaamaan sähköliittimeen (12 V DC).

Musta (maadoitus)  
Ajoneuvon (metalli) runkoon.

ISO-liitin

**Huom**  
Joissakin ajoneuvoissa ISO-liitin on ehkä jaettu kahteen osaan. Varmista siinä tapauksessa, että liität molempiin liittimiin.

Keltainen/musta  
Jos käytät laitetta Mykistystoiminnolla. Liitä tämä johto kyseisen laitteen Audio Mute-johtoon. Jos et, älä liitä Audio Mute-johtoa mihinkään.

Tämä laite  
Takalostulo  
Antenniiliitäntä  
Sulake

Liitin johdolle kauhiohjaimelle  
Katso lisäohjeita johdollisen kauko-ohjaimen käyttöohjeista (myydään erikseen).

Sininen/valkoinen  
Tehovahvistimen ohjausliittimeen (maks. 300 mA 12 V DC).

Sininen/valkoinen (7\*)  
Automaattiantennin releen ohjausliittimeen (maks. 300 mA 12 V DC).

Sininen/valkoinen (6\*)

ISO-liittimen neulan paikka on eri kohdassa ajoneuvotyypistä riippuen. Liitä neulat 6\* ja 7\* kun neula 5 on antenniohjaustyyppinen. Älä liitä neuloja 6\* ja 7\* koskaan muuntyyppisessä ajoneuvossa.

Kaiuttimen johdot

Valkoinen : Vasen edessä ⊕  
Valkoinen/musta : Vasen edessä ⊖  
Harmaa : Oikea edessä ⊕  
Harmaa/musta : Oikea edessä ⊖  
Vihreä : Vasen takana ⊕  
Vihreä/musta : Vasen takana ⊖  
Violetti : Oikea takana ⊕  
Violetti/musta : Oikea takana ⊖

Vasen Takakaiutin  
Oikea Takakaiutin

Suurita nämä liittännät käytettäessä valinnaista vahvistinta.

RCA-liittimillä varustetut  
liitinjohdot (myydään erikseen)

Tehovahvistin  
(myydään erikseen)

Järjestelmän kauko-ohjain

## Ennen kuin aloitat

### Kiitos siitä, että olet ostanut tämän Pioneer tuotteen

Lue nämä käyttöohjeet huolellisesti, jotta osaat käyttää malliasi oikein. Kun olet lukenut ohjeet, talleta ne varmaan paikkaan myöhempää käyttöä varten.

### Tästä laitteesta

Tämän laitteen viritintaajuudet on jaettu käytettäväksi Länsi-Euroopassa, Aasiassa, Lähi-Idässä, Afrikassa ja Oseaniassa. Muilla alueilla käyttö voi johtaa heikkoon vastaanottoon. RDS (radio data system) -toiminto toimii vain alueilla, joilla on RDS-signaaleja lähettäviä FM-asemia.

#### ⚠ VAARA

- Älä päästä laitetta kosketuksiin nesteiden kanssa. Seurauksena voi olla sähköiskä. Myös tämä laite voi vaurioitua ja savua ja ylikuumentumista voi tapahtua.
- **CLASS 1 LASER PRODUCT** -lappu on kiinnitetty laitteen pohjalevyyn.



- Pioneer CarStereo-Pass on käytössä vain Saksassa.
- Pidä tämä käsikirja laitteen mukana niin, että voit tarkistaa siitä toimintojen käytön ja varoitukset.
- Pidä äänentaso aina niin alhaisena, että kuulet ajoneuvon ulkopuolelta tulevat äänet.
- Suojele laitetta kosteudelta.
- Jos akku irrotetaan tai tyhjenee, esivirtumuisti tyhjenee ja se on ohjelmoitava uudelleen.
- Ellei laite toimi kunnolla, ota yhteys jälleenmyyjään tai lähimpään valtuutettuun Pioneer-huoltopisteeseen.

### Toiminnot

#### CD-levyn soitto

Musiikkia sisältävien CD-levyjen/CD-R-levyjen/CD-RW-levyjen soitto on mahdollista.

#### MP3-tiedostojen soitto

Laitteella voi soittaa MP3-tiedostoja, jotka on tallennettu CD-ROM/CD-R/CD-RW-levyille (standardi ISO9660 taso 1/taso 2).

- Tämän tuotteen mukana seuraa vain oikeus yksityiseen, ei-kaupalliseen käyttöön. Tuotteen ostaminen ei anna oikeutta käyttää tuotetta kaupalliseen (voittoa tuottavaan) reaaliaikaiseen lähettämiseen (ääniaalloilla, satelliitin kautta, kaapelin kautta ja/tai muuten), lähettämiseen/stream-julkaisuun Internetin, intranetin ja/tai muiden verkkojen tai muiden elektronisten jakelujärjestelmien, kuten maksullisten tai tilattavien audio-lähetysten, kautta. Sellaiseen toimintaa tarvitaan erillinen lisenssi. Lisätietoja on osoitteessa <http://www.mp3licensing.com>.

#### WMA-tiedostojen soitto

Laitteella voi soittaa WMA-tiedostoja, jotka on tallennettu CD-ROM/CD-R/CD-RW-levyille (standardi ISO9660 taso 1/taso 2).

#### WAV-tiedostojen soitto

Laitteella voi soittaa WAV-tiedostoja, jotka on tallennettu CD-ROM/CD-R/CD-RW-levyille (Lineaari PCM (LPCM)/MS ADPCM tallennukset).

### WMA

Windows Media™ logo joka on painettu koteloon osoittaa että tällä laitteella voidaan soittaa WMA-tiedostoja.

WMA on lyhenne Windows Media Audio:sta ja viittaa Microsoft yhtiön kehittämään äänen kompressointi teknologiaan. WMA-tiedot voidaan purkaa käyttämällä Windows Media Player versiota 7 tai uudempaa.

Microsoft, Windows Media, ja Windows logo ovat tuotemerkkejä, tai Microsoft Corporation:in USA:ssa ja/tai muissa maissa rekisteröityjä tuotemerkkejä.

#### Huomautukset

- Joidenkin WMA-tiedostojen koodaamiseen käytettävien sovellusten kanssa tämä laite ei ehkä toimi oikein.
- Joidenkin WMA-tiedostojen koodaamisen käytettävien sovellusten kanssa albumien nimet ja muut tekstitiedot eivät ehkä näy oikein.



## Ennen kuin aloitat

### Laitteen suojaaminen varkaudelta

Etupaneelin voi irrottaa laitteesta ja säilyttää suojakotelossa varkauden estämiseksi.

#### Tärkeää

- Älä koskaan käytä liika voimaa tai tartu näyttöön tai painikkeisiin lujasti irrottaessasi tai kiinnittäessäsi etupaneelia.
- Suojaa etupaneelia liiallisilta iskuilta.
- Pidä etupaneeli pois auringonvalosta ja korkeista lämpötiloista.

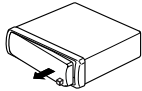
### Etupaneelin irrottaminen

#### 1. Avaa etupaneeli painamalla DETACH-painiketta.

Paina DETACH-painiketta ja etupaneelin oikea reuna irtaana päälaitteesta.

#### 2. Tartu etupaneeliin ja poista se.

Tartu etupaneelin oikeaan reunaan ja vedä se pois vasemmalle. Etupaneelin irtaana pääyksiköstä.



#### 3. Laita etupaneeli sitä varten toimitettuun suojakoteloon.

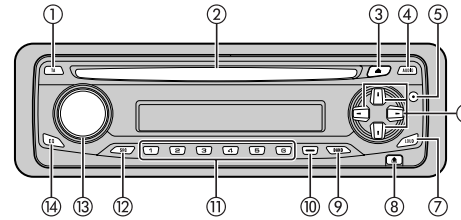
### Etupaneelin kiinnitys

#### 1. Aseta etupaneelin suoraan pääyksikköä vasten.

#### 2. Paina etupaneeli pääyksikköä vasten kunnes se on kunnolla kiinnitetty.

## Osat

### Pääyksikkö



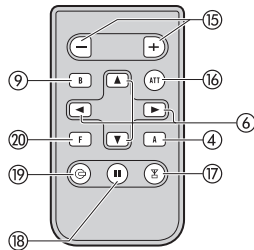
- TA-painike**  
Paina kytkeäksesi TA-toiminto päälle tai pois päältä. Pidä alhaalla kytkeäksesi AF-toiminto päälle.
- Levyn syöttöaukko**  
Syötä soitettava levy.
- EJECT-painike**  
Paina poistaaksesi levy soittimesta.
- AUDIO-painike**  
Paina valitaksesi erilaisia äänenlaatu toimintoja.
- DISPLAY-painike**  
Paina tätä, jos haluat valita eri näyttöjä.
- ▲/▼/◀/▶-painikkeet**  
Käytä näitä manuaaliseen viritukseen, pikakelaukseen, taakse kelaamiseen ja kappaleiden etsimiseen. Käytetään myös ohjaustoimintoihin.
- LOUDNESS-painike**  
Paina kytkeäksesi loudness päälle tai pois päältä.
- DETACH-painike**  
Paina poistaaksesi etupaneeli päälaitteesta.
- BAND-painike**  
Paina valitaksesi kahden FM- ja MW/LW-taajuusalueen väliillä ja peruuttaaksesi toimintojen säätötilan.
- LOCAL/BSM-painike**  
Paina kytkeäksesi Local-toiminto päälle tai pois päältä. Pidä alhaalla kytkeäksesi BSM-toiminto päälle.
- 1-6-painikkeet**  
Paina esivirittääksesi.
- SOURCE-painike**  
Tämä laite kytetään päälle valitsemalla lähde. Tätä painamalla voit selata läpi kaikki käytettävissä olevat lähteet.
- VOLUME**  
Pyöritä korottaaksesi tai pienentääksesi äänenvoimakkuutta.
- EQ-painike**  
Paina valitaksesi erilaiset taajuuskorjaimen käyrät.

## Osat

### Kaukosäädin-lisävaruste

*Ohjauspyörän kaukosäädin CD-R300 myydään erikseen.*

Käyttö on samanlaista kuin päälaitteen vastaavien painikkeiden. Katso kunkin painikkeen käytöstä päälaitteen ohjeista lukuun ottamatta ATT-painiketta, jonka käyttö selitetään alla.



#### 15 VOLUME-painike

Suurena tai pienennä äänenvoimakkuutta painamalla painiketta.

#### 16 ATT-painike

Tällä painikkeella voit alentaa nopeasti äänenvoimakkuutta noin 90%. Paina uudelleen palataksesi alkuperäiseen äänenvoimakkuuteen.

#### 17 TUNER-painike

Paina valitaksesi viritin lähteeksi.

#### 18 PAUSE-painike

Paina kytkeäksesi tauon päälle tai pois päältä.

#### 19 CD-painike

Paina valitaksesi sisäänrakennettu CD-soitin lähteeksi.

#### 20 FUNCTION-painike

Ei käytössä.

## Virran kytkeminen ja katkaiseminen

### Laitteen kytkeminen päälle ja lähteen valinta

Voit valita lähteen, jota haluat kuunnella. Jos haluat vaihtaa sisäänrakennettuun CD-soittimeen, laita CD-levy laitteeseen (katso sivu 12).

#### • Kun käytät päälaitetta, paina SOURCE-painiketta valitaksesi lähde.

Voit vaihtaa seuraavien lähteiden välillä painamalla toistuvasti SOURCE-painiketta:

#### Sisäänrakennettu CD-soitin – Viritin

Laitte kytkeytyy päälle, kun valitset lähteen.

#### • Kun käytät kauko-ohjainta, paina TUNER tai CD painiketta valitaksesi lähde.

Voit vaihtaa seuraavien lähteiden välillä painamalla toistuvasti jokaista painiketta:

#### TUNER: Viritin – Lähteet pois päältä

#### CD: Sisäänrakennettu CD-soitin – Lähteet pois päältä

#### Huomautukset

- Kun levyä ei ole asetettu yksikköön, ei sisäänrakennettu CD-soitin kytkeydy lähteeksi.
- Jos tämän laitteen sininen/valkoinen johto on liitetty ajoneuvon automaattisen antennireleen liittimeen, ajoneuvon antenni työntyy ulos kytkettäessä tämän laitteen ohjelmalähde päälle. Antenni vetäytyy sisään, kun äänilähde kytketään pois.

### Laitteen kytkeminen pois päältä

- Kytke laite pois päältä pitämällä SOURCE-painike alas painettuna.

## Viritin

### Radion kuunteleminen

Tämän laitteen AF-toiminto (vaihtoehtoisten taajuuksien haku) voidaan kytkeä päälle ja pois. Normaalisissa käytössä AF-toiminnon pitäisi olla pois päältä (katso sivu 10).

① **Aaltoalueen ilmaisin**

Osoittaa mille taajuudelle radio on viritetty MW, LW tai FM.

② **Taajuuden ilmaisin**

Osoittaa mille taajuudelle viritin on asetettu.

③ **LOC-ilmaisin**

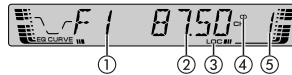
Näyttää, milloin paikallinen automaattihaku on käytössä.

④ **Stereo (S)**-ilmaisin

Osoittaa että valittu taajuus on stereolähetyks.

⑤ **Esivalinnan numero**

Osoittaa mikä esivalinta on valittu.



1. Valitse viritin **SOURCE**-painikkeella.
2. Säädä äänenvoimakkuus kääntämällä **VOLUME**-painiketta.
3. Valitse aaltoalue **BAND**-painikkeella.

Paina **BAND**-painiketta kunnes kaluamasi aaltoalue näkyy, **F1**, **F2** FM-taajuuksille tai **MW/LW**.

4. Jos haluat suorittaa manuaalisen virityksen, kosketa ◀ tai ▶ nopeilla painalluksilla.
5. Pitämällä painiketta ◀ tai ▶ alhaalla noin sekunnin ja vapauttamalla sen voit suorittaa automaattivirityksen.

Viritin etsii taajuuksia kunnes tarpeeksi voimakas lähetyks hyvä vastaanottoon löytyy.

- Voit peruttaa automaattivirityksen koskettamalla joko ◀ tai ▶ näppäintä nopealla painautuksella.
- Jos pidät painiketta ◀ tai ▶ alhaalla, voit ohittaa asemia. Automaattiviritys alkaa heti kun vapautat painikkeen.

### Asemien tallentaminen ja hakeminen

Painamalla jotain esivalinnan painikkeista **1–6** voit helposti tallentaa enintään kuusi asemaa myöhempää hakuja varten.

- **Kun löydät taajuuden, jonka haluat tallentaa muistiin, paina esivalinnan painiketta 1–6 ja pidä se alhaalla, kunnes esivalinnan numero lakkaa vilkkumasta.**

Painamasi numero vilkkuu esivalinnan numeron ilmaisimessa ja jää sitten palamaan. Valittu radioasemataajuus on tallennettu muistiin.

Seuraavan kerran kun painat samaa esivalinnan painiketta, radioasema löytyy muistista.

**Huomautukset**

- Muistiin voi tallentaa enintään 12 FM-asemaa, kuusi kutakin kahta FM-alueita kohden, sekä kuusi MW/LW-asemaa.
- Voit käyttää myös painikkeita ▲ ja ▼ esivalinnan painikkeisiin **1–6** tallennettujen asemien hakuun.

### Virittäminen voimakkaisiin signaaleihin

Paikallisaseman automaattihau avulla voit viritää vain ne asemat, joiden signaali riittää hyvään vastaanottoon.

- Käynnistä paikallisaseman automaattihaku painamalla painiketta **LOCAL/BSM**. Kun paikallisaseman automaattihaku on päällä, näkyy **LOC** näytöllä.

### Voimakkaimpien asemien tallentaminen

**BSM** (parhaiden asemien muisti)-toiminnolla voit automaattisesti tallentaa kuusi voimakkainta taajuutta esivalinnan painikkeisiin **1–6**, minkä jälkeen ne voi hakea yhdellä painalluksella.

- **BSM**-toiminto voi korvata taajuuksia, joita on tallennettu painikkeilla **1–6**.

- **Kytke laite päälle pitämällä LOCAL/BSM-painike alas painettuna.**

**BSM** alkaa vilkkua. **BSM**-valon vilkkuessa kuusi voimakkainta taajuutta tallennetaan esivalinnan painikkeisiin **1–6** signaalien voimakkuusjärjestyksessä. Kun tallennus on valmis **BSM** lakkaa vilkkumasta.

- Voit peruttaa tallennuksen painamalla painiketta **LOCAL/BSM**.

## RDS

### RDS toimintojen esittely

RDS (Radio Data System) on järjestelmä tietojen lähettämiseksi FM-lähetysten yhteydessä. Nämä äänettömät tiedot sisältävät sellaisia toimintoja kuten ohjelmanpalvelun nimi, ohjelmatyypin, liikennetiedotusten odotustila ja automaattiviritys, jonka tarkoitus on auttaa radiokuuntelijoita löytämään halutunlainen radioasema.

① **Ohjelmanpalvelun nimi**

Osoittaa ohjelman nimen.

② **AF-ilmais**

Näyttää koska AF (vaihtoehtoisten taajuuksien haku) toiminto on päällä.

③ **TA-ilmais**

Näyttää koska TA (liikennetiedotusten odotustila) toiminto on päällä.

④ **TP-ilmais**

Osoittaa koska TP asema on viritetty.



**Huomautukset**

- Kaikki radioasemat eivät välttämättä tarjoa RDS-palvelua.
- RDS-toiminnot kuten AF ja TA ovat käytössä vain jos radio on viritetty RDS-asemaan.

### RDS näytön vaihtaminen

Kun virität radion RDS-aseman taajuudelle, näytölle tulee aseman ohjelmanpalvelun nimi. Saat taajuuden näkyville seuraavasti.

• **Paina DISPLAY-painiketta.**

Voit vaihtaa seuraavien asetusten välillä painamalla toistuvasti **DISPLAY**-painiketta:

Ohjelmanpalvelun nimi – PTY-tiedot – Taajuus

PTY-tiedot (ohjelmatyypin ID-koodi) on luetteloitu sivulla 11.

- PTY tieto ja kuunneltavan aseman taajuus ilmestyy näyttöön 8 sekunnin ajaksi.

### PTY-hälytys lähetysten vastaanottaminen

PTY-hälytys on erityinen PTY-koodi yleisiä hätätiedotuksia varten kuten luonnonmullistukset. Kun viritin vastaanottaa hälytyskoodin, näyttöön ilmestyy sana **ALARM** ja äänenvoimakkuus säätyy TA-äänenvoimakkuudelle. Kun asema lopettaa hätätiedotuksen lähetksen, järjestelmä palautuu edelliseen lähteeseen.

- Hätätiedotuksen voi keskeyttää painamalla **TA**-painiketta.
- Voit myös peruuttaa hätätiedotuksen painamalla painiketta **SOURCE, BAND, ▲, ▼, ◀** tai ▶.

### Vaihtoehtoisten taajuuksien valinta

Jos lähetksen vastaanotto heikkenee tai ilmenee muita ongelmia, laite etsii automaattisesti saman verkon toisen aseman, jonka signaali on voimakkaampi.

- Oletusarvoisesti AF on päällä.

• **Pidä TA painettuna kytkäksesi AF-toiminto päälle tai pois päältä.**

Kun AF-toiminto on päällä, näkyy **AF** näytöllä.

**Huomautukset**

- Kun AF on päällä, automaattisen virituksen ja BSM-toiminnon aikana viritetään vain RDS-asemia.
- Kun haet esiviritettyä asemaa, viritin saattaa päivittää esiviritetyn aseman uudella taajuudella aseman AF-listalta. (Tämä toimii vain käytettäessä **F1**-alueen esiviritystä.) Jos kuunneltavan aseman RDS-tiedot eroavat alun perin tallennetun aseman tiedoista, näytössä ei näy esiviritetyn aseman numeroa.
- Ääni voi tilapäisesti vaihtua toiseksi ohjelmaksi AF-toiminnon taajuushaun aikana.
- Kun viritin on asetettu ei-RDS asemalle **AF** ilmaisn vilkkuu.
- AF voidaan kytkeä erikseen päälle tai pois kullekin FM-alueelle.

### PI-hakutoiminto

Jos laite ei löydä vaihtoehtoista taajuutta tai jos vastaanotto heikkenee, laite etsii automaattisesti eri aseman, joka lähettää samaa ohjelmaa. Haun aikana näytöllä on **PI SEEK** ja radio on äänetön. Äänen vaimennus lakkaa haun päätyttyä riippumatta siitä, onko toista asemaa löytynyt.

### Automaattinen PI-haku (esiviritetyt asemat)

Kun esiviritetyn aseman vastaanotto ei onnistu, esimerkiksi ajettaessa pitkiä matkoja, laite voidaan saada suorittamaan PI-haku esiviritetyn aseman valitsemisen yhteydessä.

- Automaattisen PI-haun oletusasetus on pois päältä. Katso "Automaattisen PI-haun kytkeminen" sivulla 18.

## RDS

### Asemien rajoittaminen alueelliseen ohjelmistoon

Käytettäessä AF-toimintoa virittämään vastaanotin automaattisesti uusille taajuuksille, tämä toiminto rajoittaa valinnan alueellista ohjelmaa lähettäviin asemiin.

#### • Pidä **BAND**-painiketta kunnes paikallinen toiminto on päällä tai pis päältä.

#### Huomautukset

- Alueelliset ohjelmat ja alueelliset radioverkot ovat erilaisia eri maissa (ne voivat vaihtua tiettyinä kellonaikoina tai tietyissä lääneissä tai lähetyalueilla).
- Esiviritetyt aseman numero voi poistua näytöstä, jos vastaanotin virittyy alueellisen aseman taajuudelle, joka eroaa alkuperäisestä asemasta.
- REG-toiminto voidaan kytkeä päälle tai pois erikseen jokaisella FM-alueella.

### Liikenneilmoitusten vastaanottaminen

TA-toiminnolla (liikennetiedotusten odotustila) voit kuunnella automaattisesti kaikki liikennetiedotukset riippumatta siitä, mitä lähettä kuuntelet sillä hetkellä. TA-toiminto voidaan aktivoida joko TP-asemille (radioasema, joka lähettää liikennetiedotuksia) tai EON-TP-asemille (radioasema, joka lähettää viitetietoja TP-asemien lähetyksistä).

#### 1. Viritä **TP-** tai **EON-TP -asemalle**.

Kun radio on viritetty TP- tai EON-TP asemalle, **TP**-ilmaisimen valo syttyy.

#### 2. Kytke liikennetiedotusten odotustila **päälle** painamalla **TA-painiketta**.

Näytölle tulee **TA**. Viritin odottaa liikennetiedotuksia.

- Jos haluat kytkeä liikennetiedotusten odotustilan pois päältä, paina uudelleen **TA**-painiketta.

#### 3. Säädä **TA-äänenvoimakkuutta** **VOLUME**-painikkeella, kun liikennetiedotukset alkavat.

Uusi äänenvoimakkuus tallentuu muistiin ja sitä käytetään seuraavan liikennetiedotuksen aikana.

#### 4. Vastaanotettavan liikennetiedotuksen voi keskeyttää painamalla **TA-painiketta**.

Viritin palaa alkuperäiseen lähteeseen, mutta vastaanotin pysyy odotustilassa, kunnes **TA**-painiketta painetaan uudelleen.

- Voit myös peruuttaa tiedotuksen painamalla painiketta **SOURCE**, **BAND**, ▲, ▼, ◀ tai ▶, kun liikennetiedotusta vastaanotetaan.

#### Huomautukset

- Järjestelmä kytkeytyy takaisin alkuperäiseen äänilähteeseen liikennetiedotusten jälkeen.
- Automaattinen asemahaku etsii vain TP- tai EON-TP-asemia tai BSM-asemia kun **TA** on päällä.

## PTY-lista

Ominaisuudet	Ohjelmatyppi
<b>NEWS</b>	Uutisia
<b>AFFAIRS</b>	Ajankohtaisohjelmat
<b>INFO</b>	Yleistä tietoa ja neuvontaa
<b>SPORT</b>	Urheilu
<b>WEATHER</b>	Säätiedotukset/meteorologiset tiedot
<b>FINANCE</b>	Osakemarkkinaraportteja, kaupallisia tietoja jne.
<b>POP MUS</b>	Popmusiikkia
<b>ROCK MUS</b>	Rock-musiikkia
<b>EASY MUS</b>	Kevyttä musiikkia
<b>OTH MUS</b>	Luokittelematonta musiikkia
<b>JAZZ</b>	Jatsia
<b>COUNTRY</b>	Country-musiikkia
<b>NAT MUS</b>	Kansallista musiikkia
<b>OLDIES</b>	Ikivihreitä
<b>FOLK MUS</b>	Kansanmusiikkia
<b>L.CLASS</b>	Kevyttä klassista musiikkia
<b>CLASSIC</b>	Vakavaa klassista musiikkia
<b>EDUCATE</b>	Koulutusohjelmia
<b>DRAMA</b>	Kuunnelmat ja kuunnelmasarjoja
<b>CULTURE</b>	Kulttuuriohjelmia
<b>SCIENCE</b>	Luonto, tiede ja tekniikan ohjelmia
<b>VARIED</b>	Kevyttä viihdettä
<b>CHILDREN</b>	Lasten ohjelmia
<b>SOCIAL</b>	Yhteiskunnalliset ohjelmat
<b>RELIGION</b>	Uskonnollisia ohjelmia ja jumalanpalveluksia
<b>PHONE IN</b>	Innringsprogrammer
<b>TOURING</b>	Matkaohjelmat, ei liikennetiedotuslähetyksiä
<b>LEISURE</b>	Harrastus- ja ajanvieteohjelmat
<b>DOCUMENT</b>	Dokumentit

## Sisäänrakennettu CD-soitin

### CD-levyn soitto

#### ① Soittoajan ilmaisin

Osoittaa soivan kappaleen kuluneen soittoajan.

#### ② Kappalenumeron ilmaisin

Osoittaa soivan kappaleen numeron.



#### 1. Aseta CD-levy CD-pesään.

Soitto alkaa automaattisesti.

- **Aseta levyn nimipuoli ylöspäin.**
- Kun CD-levy on syötetty, paina **SOURCE**-painiketta valitaksesi sisäänrakennettu CD-soitin.
- Voit poistaa CD-levyn painamalla **EJECT**-painiketta.

#### 2. Säädä äänenvoimakkuus kääntämällä **VOLUME**-painiketta.

#### 3. Pikakelaa eteen tai taakse pitämällä alhaalla painiketta ◀ tai ▶.

- Jos valitset hakumenetelmäksi **ROUGH**, voit pitämällä alhaalla näppäintä ◀ tai ▶ hakea joka kymmenennen kappaleen nykyiseltä levyiltä. (Katso "Hakumenetelmän valinta" sivulla.)

#### 4. Voit ohittaa raidan eteen tai taakse painamalla painiketta ◀ tai ▶.

Painamalla painiketta ▶ siirryt seuraavan kappaleen alkuun. Painamalla kerran painiketta ◀ siirryt nykyisen kappaleen alkuun. Kun painat uudelleen, siirryt edellisen kappaleen alkuun.

#### Huomautukset

- Sisäänrakennettu CD-soitin soittaa yhtä vakiokokoista 12 cm:n tai 8 cm:n CD:tä kerrallaan. Älä käytä sovitinta, kun soitat 8 cm:n CD:tä.
- Älä työnnä CD-pesään muuta kuin CD-levyä.
- Jos virheviesti kuten **ERROR-11** näkyy, katso kohtaa "Sisäänrakennetun CD-soittimen virheilmoitusten ymmärtäminen" sivulla 19.

### Uusintasoitto

Uusintasoittovalinnalla voit soittaa samaa kappaletta toistuvasti.

#### • Paina 5 toistuvasti kytkeäksesi uusintasoiton päälle tai pois.

Kun uusintasoitto on päällä, näkyy **RPT** näytöllä.

- Jos suoritat kappalehaun tai pikakelauksen eteen/taaksepäin, uusintasoitto peruuntuu automaattisesti.

### Kappaleiden soittaminen satunnaisessa järjestyksessä

Satunnaissoitolla voit soittaa CD:n kappaleita satunnaisessa järjestyksessä.

#### • Paina 4 toistuvasti kytkeäksesi uusintasoiton päälle tai pois.

Kun satunnaissoitto on päällä, näkyy **RDM** näytöllä.

### CD:n kappaleiden skannaaminen

Skannaussoitolla voit kuunnella 10 ensimmäistä sekuntia CD:n jokaisesta kappaleesta.

#### 1. Aloita skannaustoisto painamalla painiketta 3.

Näytölle tulee **SCAN**. Kustakin kappaleesta soitetaan 10 ensimmäistä sekuntia.

#### 2. Kun löydät haluamasi kappaleen, peruuta skannaussoitto painamalla painiketta 3.

- Kun kaikki CD:n kappaleet on skannattu, normaali soitto alkaa jälleen.

### CD:n soiton taukoaminen

Tauko-toiminnalla voit tilapäisesti pysäyttää CD:n soiton.

#### • Paina 6 toistuvasti kytkeäksesi tauon päälle tai pois päältä.

Kun tauko on päällä, näkyy **PAUSE** näytöllä.

- Voit sulkea loudness-toiminnon myös painamalla **PAUSE**-painiketta

### Hakumenetelmän valinta

Voit valita hakumenetelmäksi pikakelauksen eteen/taakse tai joka 10. kappaleen hakeminen.

#### • Press 2 valitaksesi hakumenetelmä.

Paina painiketta 2 kunnes näytöllä on haluamasi hakumenetelmä.

- **FF/REV** – Pikakelaus eteen/taakse
- **ROUGH** – Hakee joka kymmenennen raidan

## Sisäänrakennettu CD-soitin

### Joka 10. kappaleen hakeminen nykyiseltä levyltä

Jos levyllä on yli 10 kappaletta, voit hakea joka 10. kappaleen. Jos levyllä on paljon kappaleita, voit pikahakea haluamasi kappaleen.

#### 1. Valitse hakumenetelmäksi ROUGH.

Katso "Hakumenetelmän valinta" sivulla 12.

#### 2. Pidä alhaalla painiketta ◀ tai ▶ hakeaksesi joka 10. kappaleen levyltä.

- Jos levy sisältää vähemmän kuin 10 kappaletta, pitämällä painike ▶ alhaalla hakee levyn viimeisen kappaleen. Samoin jos joka 10. Kappaleen haun jälkeen jäljellä olevia kappaleita on vähemmän kuin 10, painikkeen ▶ pitäminen alhaalla hakee levyn viimeisen kappaleen.
- Jos levy sisältää vähemmän kuin 10 kappaletta, pitämällä painike ◀ alhaalla hakee levyn ensimmäisen kappaleen. Samoin jos joka 10. kappaleen haun jälkeen jäljellä olevia kappaleita on vähemmän kuin 10, painikkeen ◀ pitäminen alhaalla hakee levyn ensimmäisen kappaleen.

### Pakkaamisen ja BMX:n käyttö

Käyttämällä COMP (tiivistys) ja BMX-toimintoja voit säätää soittimen äänentoiston laatua. Jokaisessa toiminrossa voidaan suorittaa kaksivaiheinen säätö. COMP-toiminto tasapainoittaa voimakkaat ja hiljaiset äänet suurilla äänenvoimakkuuksilla. BMX ohjaa äänen jälkikaiuntaa antaen toistolle täyteläisemmän äänen. Kuuntele toimintojen vaikutusta valitessasi niitä ja käytä sitä, joka parhaiten sopii kuuntelemaasi kappaleeseen tai CD-levyyn.

#### • Paina 1 valitaksesi suosikki asetukseksi.

Voit vaihtaa seuraavien asetusten välillä painamalla toistuvasti 1-painiketta:

**COMP OFF – COMP 1 – COMP 2 – COMP OFF – BMX 1 – BMX 2**

### CD TEXT-toimintojen käyttö

Joillekin levyille on koodattu tiettyjä tietoja valmistuksen aikana. Näillä CD TEXT-levyillä voi olla sellaisia tietoja kuten levyn nimi, kappaleiden nimet, esittäjän nimi ja soittoaika. Vain nämä erityisesti koodatut CD TEXT-levyt tukevat seuraavassa kuvattavia toimintoja.

#### • Paina DISPLAY-painiketta.

Voit vaihtaa seuraavien asetusten välillä painamalla toistuvasti DISPLAY-painiketta: Soittoaika – **DISC TTL** (levyn nimi) – **ART NAME** (levyn esittäjän nimi) – **TRK TTL** (kappaleen nimi) – **ART NAME** (kappaleen esittäjän nimi)

- Ellei tiettyjä tietoja ole tallennettu CD TEXT-levylle, näytöllä näkyy **NO XXXX** (esim. **NO T-TTL**).

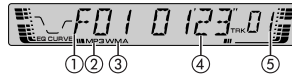
#### Huom

- Voit vierittää nimeä vasempaan ja oikeaan pitämällä painike **DISPLAY** painettuna.

## MP3/WMA/WAV soitin

### MP3/WMA/WAV toistaminen

- ① **Kansion numeron ilmaisin**  
Näyttää soitettavan kansion numeron.
- ② **MP3-ilmaisin**  
Näky, kun soitetaan MP3-tiedostoa.
- ③ **WMA-ilmaisin**  
Näky, kun soitetaan WMA-tiedostoa.
- ④ **Soittoajan ilmaisin**  
Näyttää soitettavan kappaleen (tiedoston) kuluneen soittoajan.
- ⑤ **Kappalenumeron ilmaisin**  
Näyttää soitettavan kappaleen (tiedoston).
  - Jos kappalenumero 100 - 199 valitaan, niin ► valaistuu kappaleen numeron vasemmalla puolella.
  - Jos kappalenumero 200 tai suurempi valitaan, niin ► vilkkuu kappaleen numeron vasemmalla puolella.



1. **Aseta CD-ROM-levy CD-pesään.**  
Soitto alkaa automaattisesti.
  - **Aseta levyn nimipuoli ylöspäin.**
  - Kun olet laittanut CD-ROM-levyn, valitse sisäänrakennettu CD-soitin **SOURCE**-painikkeella.
  - Voit poistaa CD-ROM-levyn painamalla **EJECT**-painiketta.
2. **Säädä äänenvoimakkuus kääntämällä VOLUME-painiketta.**
3. **Paina painiketta ▲ tai ▼ valitaksesi kansio.**
  - Et voi valita kansiota, johon ei ole tallennettu MP3/WMA/WAV-tiedostoa.
  - Pidä painiketta **BAND** painettuna palataksesi kansioon 01 (ROOT). Jos kansio 01 (ROOT) ei kuitenkaan sisällä tiedostoja, soitto alkaa kansioista 02.
4. **Pikakelaa eteen tai taakse pitämällä alhaalla painiketta ◀ tai ▶.**
  - Tämä toiminto koskee vain soitettavaa tiedostoa. Toiminto lakkaa, kun saavutetaan edellinen tai seuraava tiedosto.
  - Jos valitset hakumenetelmäksi **ROUGH**, voit pitämällä alhaalla näppäintä ◀ tai ▶ hakea joka kymmenennen kappaleen nykyisestä kansioista. (Katso "Hakumenetelmän valinta" sivulla 15.)

### 5. Voit ohittaa raidan eteen tai taakse painamalla painiketta ◀ tai ▶.

Painamalla painiketta ▶ siirryt seuraavan kappaleen alkuun. Painamalla kerran painiketta ◀ siirryt nykyisen kappaleen alkuun. Kun painat uudelleen, siirryt edellisen kappaleen alkuun.

#### Huomautukset

- Kun soitat levyä, jossa on sekä MP3/WMA/WAV-tiedostoja että äänitietoja (CD-DA), esim. CD-EXTRA- tai MIXED-MODE CD-levyä, voit soittaa molempia tyyppisiä vain vaihtamalla titojen MP3/WMA/WAV ja CD-DA välillä painikkeella **BAND**.
- Jos olet vaihtanut MP3/WMA/WAV-tiedostojen ja äänitietojen (CD-DA) soiton välillä, soitto alkaa levyn ensimmäiseltä kappaleelta.
- Sisäänrakennetulla CD-soittimella voi soittaa CD-ROM-levyille tallennettuja MP3/WMA/WAV-tiedostoja. (Lisätietoja soitettavista tiedostoista on sivulla 20.)
- Älä työnä CD-pesään muuta kuin CD-levyä.
- Joskus CD-levyn toiston aloittamisen ja äänen kuuluminen välillä on viive. Kun tiedosto luetaan, **FRMTREAD** on näytöllä.
- Tiedostot soitetaan tiedostonumero järjestyksessä. Kansiot, jotka eivät sisällä tiedostoja, ohitetaan. (Jos kansio 01 (ROOT) ei sisällä tiedostoja, soitto alkaa kansioista 02.)
- Kun soitetaan VBR (variable bit rate) -muodossa tallennettuja tiedostoja, soittoaika ei näy oikein käytettäessä pikakelauksen eteen tai taakse -toimintoja.
- Jos levyllä ei ole soitettavia tiedostoja, näytöllä näkyy **NO AUDIO**.
- Jos syötetty levy sisältää WMA-tiedostoja jotka ovat suojattu DRM-tekniikalla, näkyy **SKIPPED** näytöllä kun suojattu tiedosto ohitetaan.
- Jos kaikki tiedostot ovat suojattuja, näkyy näytöllä **PROTECT**.
- Pikakelattaessa eteen tai taakse ääntä ei kuulu.
- Jos virheviesti kuten **ERROR-11** näkyy, katso kohtaa "Sisäänrakennetun CD-soittimen virheilmoitusten ymmärtäminen" sivulla 19.

### Uusintasoitto

MP3/WMA/WAV-tiedostojen soittoon on valittavana kolme uusinta-aluetta: **FRPT** (kansion uusintasoitto), **RPT** (yhden kappaleen uusintasoitto) ja levyn uusintasoitto.

#### • Paina 5 valitaksesi uusinta-alueen.

Paina painiketta 5 kunnes näytöllä on haluamasi uusinta-alue.

- **RPT** – Vain nykyisen kappaleen uusintasoitto
- **FRPT** – Nykyisen kansion uusintatoisto
- Kappalenumero (esim., **01'23''**) – Kaikkien kappaleiden uusinta

#### Huomautukset

- Jos valitset toisen kansion uusintasoiton aikana, uusintasoittotilaksi vaihtuu levyn uusinta.
- Jos suoritat kappalehaun tai pikakelauksen eteen/taaksepäin **RPT**-tilassa uusinta-alue muuttuu **FRPT** tilaan.
- Kun valittuna on **FRPT**, soitettavan kansion alikansiota ei voi soittaa.

## MP3/WMA/WAV soitin

### Kappaleiden soittaminen satunnaisessa järjestyksessä

Satunnaissoitolla voit soittaa kappaleita satunnaisessa järjestyksessä uusinta-alueelta **FRPT** (kansion uusinta) ja levyn uusinta.

#### 1. Valitse uusinta-alue.

Katso "Uusintasoitto" sivulla 14.

#### 2. Paina 4 toistuvasti kytkeäksesi uusintasoiton päälle tai pois.

Kun satunnaissoitto on päällä, näkyy **RDM** näytöllä.

- Jos otat satunnaissoiton käyttöön kansiotoston **FRPT** aikana, **FRDM** ilmestyy näytölle.

### Kansioden ja kappaleiden skannaaminen

Kansion uusintasoittotilassa **FRPT** (kansiuusinta) valitun kansion kunkin kappaleen alkua soitetaan noin 10 sekuntia. Levyn uusintasoittotilassa kunkin kansion ensimmäisen kappaleen alkua soitetaan noin 10 sekuntia.

#### 1. Valitse uusinta-alue.

Katso "Uusintasoitto" sivulla 14.

#### 2. Aloita skannaustoisto painamalla painiketta 3.

Näytölle tulee **SCAN**. Laite soittaa 10 sekuntia nykyisen kansion kustakin kappaleesta (tai jokaisen kansion ensimmäisestä kappaleesta).

- Jos otat skannaussoiton käyttöön kansiotoston **FRPT** aikana, **FSCN** ilmestyy näytölle.

#### 3. Kun löydät haluamasi kappaleen (tai kansion), peruuta skannaussoitto painamalla painiketta 3.

- Kun kaikki kappaleet tai kansiot on skannattu, normaali soitto alkaa jälleen.

### MP3/WMA/WAV toiston taukoaminen

Tauko-toiminnalla voit tilapäisesti pysäyttää MP3/WMA/WAV-tiedoston soiton.

#### • Paina 6 toistuvasti kytkeäksesi tauon päälle tai pois päältä.

Kun tauko on päällä, näkyy **PAUSE** näytöllä.

- Voit sulkea loudness-toiminnon myös painamalla **PAUSE**-painiketta.

### Hakumenetelmän valinta

Voit valita hakumenetelmäksi pikakelauksen eteen/taakse tai joka 10. kappaleen hakeminen.

#### • Press 2 valitaksesi hakumenetelmä.

Paina painiketta 2 kunnes näytöllä on haluamasi hakumenetelmä.

- **FF/REV** – Pikakelaus eteen/taakse
- **ROUGH** – Hakee joka kymmenennen raidan

### Joka 10. kappaleen hakeminen nykyisestä kansiosista

Jos kansiossa on yli 10 kappaletta, voit hakea joka 10. kappaleen. Jos kansiossa on paljon kappaleita, voit pikahakea haluamasi kappaleen.

#### 1. Valitse hakumenetelmäksi **ROUGH**.

Katso kohtaa "Hakumenetelmän valinta" tällä sivulla.

#### 2. Pidä alhaalla painiketta ◀ tai ▶ hakeaksesi joka 10. kappaleen kansiosista.

- Jos kansiossa on alle 10 kappaletta, näppäimen ▶ pitäminen alhaalla hakee kansion viimeisen kappaleen. Vastaavasti, jos joka 10.kappaleen haun jälkeen kansiossa on jäljellä alle 10 kappaletta, näppäimen ▶ pitäminen alhaalla hakee kansion viimeisen kappaleen.
- Jos kansiossa on alle 10 kappaletta, näppäimen ◀ pitäminen alhaalla hakee kansion ensimmäisen kappaleen. Vastaavasti, jos joka 10.kappaleen haun jälkeen kansiossa on jäljellä alle 10 kappaletta, näppäimen ◀ pitäminen alhaalla hakee kansion ensimmäisen kappaleen.

### Pakkaamisen ja BMX:n käyttö

Käyttämällä **COMP** (tiivistys) ja **BMX**-toimintoja voit säätää soittimen äänentoiston laatua. Jokaisessa toiminnossa voidaan suorittaa kaksivaiheinen säätö. **COMP**-toiminto tasapainoittaa voimakkaat ja hiljaiset äänet suurilla äänenvoimakkuuksilla. **BMX** ohjaa äänen jälkikaiuntaa antaen toistolle täyteläisemmän äänen. Kuuntele toimintojen vaikutusta valitessasi niitä ja käytä sitä, joka parhaiten sopii kuuntelemaasi kappaleeseen tai CD-levyyn.

#### • Paina 1 valitaksesi suosikki asetuksesi.

Voit vaihtaa seuraavien asetusten välillä painamalla toistuvasti 1-painiketta:

**COMP OFF – COMP 1 – COMP 2 – COMP OFF – BMX 1 – BMX 2**

## MP3/WMA/WAV soitin

### MP3/WMA-levyn tekstitietojen näyttäminen

Näytöllä voidaan näyttää MP3/WMA-levylle tallennetut tekstitiedot.

- **Paina DISPLAY-painiketta.**

Voit vaihtaa seuraavien asetusten välillä painamalla toistuvasti **DISPLAY**-painiketta: Soittoaika – **FOLDER** (kansion nimi) – **FILE** (tiedoston nimi) – **TRK TTL** (kappaleen nimi) – **ART NAME** (esittäjän nimi) – **ALBM TTL** (albumin nimi) – **COMMENT** (kommentti) – Bittinopeus

- Soitettaessa VBR (Variable Bit Rate) muotoa olevia MP3-tiedostoja, bittinopeutta ei näytetä, vaikka se valitaan. (**VBR** näkyy näytöllä.)
- Kun toistat WMA-tiedostoa joka on tallennettu VBR (variable bit rate) tiedostona, näkyy keskimääräinen bittinopeus näytöllä.
- Ellei tiettyjä tietoja ole tallennettu MP3/WMA-levylle, näytöllä näkyy **NO XXXX** (esim. **NO NAME**).
- Joidenkin WMA-tiedostojen koodaamisen käytettävien sovellusten kanssa albumien nimet ja muut tekstitiedot eivät ehkä näy oikein.

**Huom**

- Voit vierittää tekstitietoja vasempaan pitämällä painike **DISPLAY** painettuna.

### WAV-levyn tekstitietojen näyttäminen

Voit katsoa WAV-levylle tallennettuja tekstitietoja.

- **Paina DISPLAY-painiketta.**

Voit vaihtaa seuraavien asetusten välillä painamalla toistuvasti **DISPLAY**-painiketta: Soittoaika – **FOLDER** (kansion nimi) – **FILE** (tiedostonimi) – Tunnustelutaajuus

- WAV-tiedostoja voidaan toistaa vain 16 kHz, 22,05 kHz, 24 kHz, 32 kHz, 44,1 kHz ja 48 kHz (LPCM), tai 22,05 kHz ja 44,1 kHz (MS ADPCM) taajuuksilla. Tunnustelutaajuutta näytöllä ei ehkä pyöristetä.

**Huom**

- Voit vierittää tekstitietoja vasempaan pitämällä painike **DISPLAY** painettuna.

## Äänen säädöt

### Äänen säädön esittely

- ① **CUSTOM-ilmaisim**

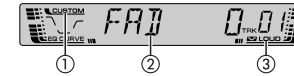
Osoittaa koska mukautettu taajuuskorjaimen käyrä on valittuna.

- ② **Audio-näyttö**

Osoittaa äänen säätöjen tilan.

- ③ **LOUD-ilmaisim**

Ilmestyy näytölle kun loudness-toiminto otetaan käyttöön.



- **Voit näyttää äänitoimintojen nimet painamalla AUDIO-painiketta.**

Voit vaihtaa seuraavien äänitoimintojen välillä painamalla toistuvasti **AUDIO**-painiketta:

**FAD** (balanssisäätö) – **EQ** (taajuuskorjain) – **LOUD** (loudness) – **FIE** (front image enhancer) – **SLA** (äänitasojen säätö)

- **SLA** ei ole käytössä, kun lähteenä on FM-viritin.
- Jos et käytä äänitoimintoa noin 30 sekunnin aikana, näyttö palautuu automaattisesti lähteen näyttöön.
- Palataksesi jokaisen lähteen näyttöön paina **BAND**-painiketta.

### Balanssin säädön käyttö

Voit valita häivytyksen/balanssi-säädön, joka takaa ihanteelliset kuunteluolosuhteet kaikille auton matkustajille eri istuimilla.

1. **Paina AUDIO-painiketta ja valitse FAD.**

- Jos balanssi on säädetty aikaisemmin, näytölle tulee **BAL**.

2. **Paina painiketta ▲ tai ▼ säätääksesi etu- tai takakaiuttimien balanssia.**

**FAD F15** – **FAD R15** näkyy kun balanssi siirtyy etukaiuttimesta takakaiuttimeen.

- **FAD 0** on oikea asetus, kun vain kaksi kaiutinta on käytössä.

3. **Paina painiketta ◀ tai ▶ säätääksesi vasemman/oikean kaiuttimien balanssia.**

**BAL L 9** – **BAL R 9** näkyy kun balanssi siirtyy vasemmalta oikealle.

## Äänen säädöt

### Taajuuskorjaimen käyttö

Taajuuskorjaimella voit säätää taajuuskorjauksen sopivaksi auton akustiikalle.

#### Taajuuskorjaimen käyrien hakeminen

Voit helposti hakea koska tahansa jonkin kuudesta tallennetusta taajuuskorjaimen käyrästä. Seuraavassa on luettelo taajuuskorjaimen käyristä:

Näyttö	Taajuuskorjaimen käyrä
SPR-BASS	Superbasso
POWERFUL	Tehokas
NATURAL	Luonnollinen
VOCAL	Laulu
CUSTOM	Oma malli
EQ FLAT	Laakakäyrä

- **CUSTOM** on luomasi taajuuskorjaimen käyrä.
- Kun valitaan **EQ FLAT**, ääntä ei täydennetä tai korjata. Tämä on hyödyllinen ominaisuus, jolla voidaan tarkastaa taajuuskorjauskäyrien vaikutus valitsemalla vuorotellen **EQ FLAT** ja asetettu taajuuskorjaimen käyrä.
- Valitse taajuuskorjain painamalla **EQ-painiketta**.  
Voit vaihtaa seuraavien asetusten välillä painamalla toistuvasti **EQ-painiketta**:  
**SPR-BASS – POWERFUL – NATURAL – VOCAL – CUSTOM – EQ FLAT**

#### Taajuuskorjaimen käyrien säätäminen

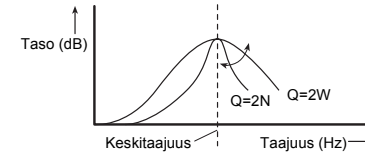
Voit säätää taajuuskorjainkäyrän asetusta haluamallasi tavalla. Säädetty taajuuskorjainkäyrä tallentuu **CUSTOM**-muistiin.

- Jos suoritat säätöjä kun muu kuin **CUSTOM** on valittu, korvaa uudestaan säädetty käyrä edellisen. Tällöin uusi käyrä on **CUSTOM** ja tulee näytölle kun valitset taajuuskorjaimen käyrän.

1. Paina **AUDIO-painiketta** ja valitse **EQ**.
2. Paina **◀ tai ▶** painiketta valitaksesi säädettävän taajuuskorjaimen. **EQ-L** (matala) – **EQ-M** (keski) – **EQ-H** (korkea)
3. Paina painiketta **▲ tai ▼** säätääksesi aaltoalueen (kaistan) tasoa. **+6 – –6** näkyy näytöllä tason lisääntyessä tai vähentyessä.
  - Voit seuraavaksi valita toisen aaltoalueen ja säätää sen tasoa.

### Taajuuskorjaimen käyrän hienosäätäminen

Voit säätää jokaisen valitun taajuuskorjainkäyrän alueen (**EQ-L/EQ-M/EQ-H**) keskitaajuutta ja Q-arvoa (käyrän ominaisuudet).



- Jos suoritat säätöjä kun muu kuin **CUSTOM** on valittu, korvaa uudestaan säädetty käyrä edellisen. Tällöin uusi käyrä on **CUSTOM** ja tulee näytölle kun valitset taajuuskorjaimen käyrän.

1. Paina **AUDIO-painiketta**, kunnes taajuus ja Q-kerroin (esim. **F- 80 Q 1W**) näkyvät näytöllä.
2. Paina **AUDIO-painiketta** valitaksesi säädettävä taajuusalue.  
Matala – Keski – Korkea
3. Paina **◀ tai ▶** painiketta valitaksesi haluamasi taajuus.  
Matala: **40 – 80 – 100 – 160** (Hz)  
Keski: **200 – 500 – 1k – 2k** (Hz)  
Korkea: **3k – 8k – 10k – 12k** (Hz)
4. Paina painiketta **▲ tai ▼** valitaksesi haluamasi Q-kertoimen.  
**2N – 1N – 1W – 2W**

### Loudness-säätö

Loudness korjaa matalien ja korkeiden äänien puutteet hiljaisella äänenvoimakkuudella kuunneltaessa.

1. Paina **AUDIO-painiketta** ja valitse **LOUD**.
2. Kytke loudness päälle painamalla painiketta **▲**.  
**LOUD** ilmaisin tulee näytölle.
  - Lopeta loudness-toiminto painamalla **▼**.
  - Voit sulkea loudness-toiminnon myös painamalla **LOUDNESS-painiketta**
3. Paina **◀ tai ▶** painiketta valitaksesi haluamasi taso.  
**LOW** (matala) – **MID** (keski) – **HI** (korkea)

## Äänen säädöt

### Front image enhancer (F.I.E.)

F.I.E. (Front Image Enhancer)-toiminto on kätevä tapa parantaa ulostuloa katkaisemalla keski- ja korkeataajuuudet takakaluttimista rajoittamalla niiden matalataajuuksia. Voit valita taajuuden jonka haluat katkaista.

#### Varoitoimenpiteet

- Kun F.I.E.-toiminto ei ole päällä, tuottaa takakaluttimet ääntä kaikilla taajuuksilla, eikä pelkästään basso ääntä. Pienennä äänenvoimakkuutta ennen F.I.E.-toiminnon sulkemista välttääksesi äkkinäistä äänenvoimakkuuden korotusta.

- Paina AUDIO-painiketta ja valitse FIE.**
- Aloita F.I.E.-toiminto painamalla painiketta ▲.**
  - Lopeta F.I.E.-toiminto painamalla ▼.
- Paina ◀ tai ▶ painiketta valitaksesi haluamasi taajuus.**  
**100 – 160 – 250 (Hz)**

#### Huomautukset

- Kun olet ottanut F.I.E.-toiminnon käyttöön, käytä balanssisäätöä (katso sivu 16) ja säädä etu- ja takakaluttimien taso kunnes ne ovat tasapainossa.
- Sulje F.I.E.-toiminto kun käytät 2-kaiutin järjestelmää.

### Äänitasojen säätö

SLA (äänitasojen säätö)-toiminnon avulla voit säätää kunkin lähteen äänenvoimakkuutta, jotta voimakkuus ei vaihtelee jyrkästi vaihdettaessa lähteestä toiseen.

- Asetusten perustana on FM-äänenvoimakkuus, joka pysyy muuttumattomana.
- MW/LW-virittimen äänenvoimakkuutta voidaan myös säätää tällä toiminnolla.

- Vertaile FM-virittimen äänentasausta valitsemasi lähteen äänentasaan.**
- Paina AUDIO-painiketta ja valitse SLA.**
- Paina painiketta ▲ tai ▼ säätääksesi lähteen äänentasausta.**

**SLA +4 – SLA –4** näkyy näytöllä lähteen äänenvoimakkuuden lisääntyessä tai vähentyessä.

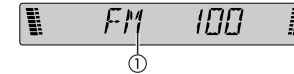
## Alkuasetukset

### Alkuasetusten säätö

Alkuasetuksissa voit suorittaa laitteen eri asetusten alkusäädöt.

#### ① Toimintonäyttö

Näyttää toiminnon tilan.



- Kytke laite pois päältä pitämällä SOURCE-painike alas painettuna.**
- Paina SOURCE-painiketta, kunnes näytölle tulee FM.**
- Voit näyttää toimintojen nimet painamalla AUDIO-painiketta.**

Voit vaihtaa seuraavien asetusten välillä painamalla toistuvasti AUDIO-painiketta:

**FM** (FM viritysaskel) – **A-PI** (Automaattinen PI-haku) – **SAVE** (Virransäästötila)

Suorita jokainen säätö seuraavien ohjeiden mukaisesti.

- Peruaksesi alkuasetukset paina **BAND**-painiketta.
- Voit perua alkuasetukset myös pitämällä **SOURCE**-painiketta painettuna kunnes laite kytkeytyy pois päältä.

### FM-viritysaskelen asettaminen

Normaalisti haussa käytetty FM-viritysaskel on 50 kHz. Kun AF tai TA on päällä, viritysaskel vaihtuu automaattisesti 100 kHz:iin. Saattaa olla suositeltavaa asettaa viritysaskeleeksi 50 kHz AF:n ollessa päällä.

- Viritysaskel pysyy 50 kHz:n asetuksessa käsivirityksen aikana.

- Paina AUDIO-painiketta ja valitse FM.**
- Paina painiketta ◀ tai ▶ valitaksesi FM-viritysaskel.**  
Paina painiketta ◀ valitaksesi **50** (50 kHz). Paina painiketta ▶ valitaksesi **100** (100 kHz).

### Automaattisen PI-haun kytkeminen

Laite voi hakea automaattisesti eri asemia jotka lähettävät samaa ohjelmaa, myös esiasetuksien haun aikana.

- Paina AUDIO-painiketta ja valitse A-PI.**
- Paina painiketta ▲ tai ▼ ottaaksesi Auto PI:n käyttöön tai pois käytöstä.**

## Alkuasetukset

### Akun kulutuksen säästö

Akkua on mahdollista säästää laitteen ollessa pois päältä. Minuutti laitteen sulkemisen jälkeen, kytkeytyy laite virransäästötilaan.

- Levyä ei voida syöttää tai poistaa laitteen ollessa virransäästötilassa.
- Vain **SOURCE**-painiketta voidaan käyttää laitteen ollessa virransäästötilassa.

#### Tärkeää

- Jos irroitat akun, esim. vaihdon yhteydessä, tämä tilaa kytkeytyy pois päältä. Kun asennat laitteen ajoneuvoon jossa ei ole ACC (lisälaitte)-asentoa virtalukossa, voi ajoneuvon akku tyhjentyä kytkentätavasta riippuen. Tarkastettuasi kytkentätapa, ota tämä toiminto käyttöön tarvittaessa.

1. Paina **AUDIO**-painiketta ja valitse **SAVE**.
2. Paina **▲** tai **▼** ottaaksesi virransäästö käyttöön tai pois käytöstä.

## Lisätietoja

### Sisäänrakennetun CD-soittimen virheilmoitusten ymmärtäminen

Kun otat yhteyttä jälleenmyyjään tai lähimpään Pioneer huoltopisteeseen, kirjoita virheviesti muistiin.

Ilmoitus	Vika	Toimenpide
<b>ERROR-11, 12, 17, 30</b>	Likainen levy.	Puhdista levy.
<b>ERROR-11, 12, 17, 30</b>	Naarmuuntunut levy	Vaihda levy.
<b>ERROR-10, 11, 12, 17, 30, A0</b>	Sähkövika tai mekaaninen vika	Käännä virta päälle ja pois tai kytke eri äänilähteeseen ja sitten takaisin CD-soittimeen.
<b>ERROR-22, 23</b>	CD-formaattia ei voi soittaa	Vaihda levy.
<b>ERROR-44</b>	Kaikki kappaleet ovat ohitettavia	Vaihda levy.

### Äänen mykistys

Laitteen ääni mykistyy automaattisesti seuraavissa tapauksissa:

- Kun puhelu vastaanotetaan tai soitetaan matkapuhelimesta joka on liitetty tähän laitteeseen.
- Kun ääniohjaus Pioneer navigointilaitteesta on liitetty tähän laitteeseen.

Ääni katoaa, **MUTE** näkyy näytöllä ja muita äänisäätöjä kuin äänenvoimakkuus ei voida suorittaa. Toiminta palautuu normaaliin, kun puhelinyhteys tai ääniohjaus päättyy.

### CD-soitin ja huolto

- Käytä vain CD-levyjä, joissa on jompikumpi oheisista Compact Disc Digital Audio-merkinnöistä.



- Käytä vain tavallisia, pyöreitä CD-levyjä. Jos laitat CD-soittimeen epätavallisia, muun kuin pyöreän muotoisia, CD-levyjä, ne voivat juuttua kiinni tai soida huonosti.



## Lisätietoja

- Tarkista ennen soittamista, ettei CD-levyissä ole halkeamia, naarmuja tai käyryyttä. CD-levyt, joissa on halkeamia, naarmuja tai käyryyttä, eivät ehkä soi oikein. Älä käytä sellaisia levyjä.
- Vältä koskemista äänitettyyn (kuvattomaan) pintaan levyjä käsitellessäsi.
- Säilytä levyt koteloidessa kun niitä ei soiteta.
- Älä altista levyjä suoralle auringonpaisteelle tai korkeille lämpötiloille.
- Älä kiinnitä levyn pinnalle tarroja, kirjoita siihen tai käytä siihen kemikaaleja.
- Puhdista CD-levyn, pyyhkimällä se pehmeällä kankaalla levyn keskustasta ulos päin.



- Jos kylmällä säällä käytetään lämmitintä, CD-soittimen sisäpinnalle voi muodostua kosteutta. Kosteuden tiivistyminen voi häiritä CD-soittimen toimintaa. Jos uskot, että tiivistyminen on ongelma, sammuta CD-soitin noin tunniksi, jotta se kuivuu, ja pyyhi kosteat levyt pehmeällä kankaalla.
- Tien pinnan epätasaisuuksien vuoksi soitto voi keskeytyä.

## CD-R- ja CD-RW-levyt

- CD-R/CD-RW-levyjen soitto on mahdollista vain, jos levyt on suljettu.
- Musiikki-CD-äänittimellä tai tietokoneella äänitetyt CD-R/CD-RW-levyt eivät ehkä soi oikein tällä laitteella levyn poikkeavien ominaisuuksien tai siinä olevien naarmujen tai lian takia. Laitteen sisällä olevassa linssissä oleva lika tai kosteus voi myös estää soittamisen.
- Tietokoneella tehtyjen levyjen soittaminen ei ehkä ole mahdollista sovelluksen asetuksista tai tietokoneympäristöstä riippuen. Äänitetyt levyt oikeaan formaattiin. (Kysy lisätietoja sovelluksen valmistajalta.)
- Suora alistuminen auringonvalolle, korkeat lämpötilat tai säilytysolosuhteet autossa voivat tehdä CD-R/CD-RW-levyistä soittokelvottomia.
- Tämä laite ei ehkä näytä CD-R/CD-RW-levyyn äänitettyjä kappaleenimiä tai muuta tekstitietoa (kun kyse on audiotiedoista, CD-DA).
- Tämä laite tukee CD-R/CD-RW-levyn kappaleenohitus-toimintoa. Ohitustiedon sisältävät kappaleet ohitetaan automaattisesti (kun kyse on audiotiedoista, CD-DA).
- Laitettaessa CD-RW-levy tähän tuotteen, latausviive on pitempi kuin tavallisen CD- tai CD-R-levyn kanssa.
- Lue CD-R/CD-RW-levyjen varoitukset ennen niiden käyttöä.

## MP3, WMA ja WAV tiedostot

- MP3 tulee sanoista MPEG Audio Layer 3 ja viittaa äänitiedostojen pakkausstandardiin.
- WMA on lyhenne Windows Media™ Audio:sta ja viittaa Microsoft yhtiön kehittämään äänen kompressointi teknologiaan. WMA-tiedot voidaan purkaa käyttämällä Windows Media Player versiota 7 tai uudempaa.
- WAV on lyhenne sanasta waveform (aaltomuoto). Se on vakio Windows® äänitiedostomuoto.
- Joidenkin WMA-tiedostojen koodaamiseen käytettävien sovellusten kanssa tämä laite ei ehkä toimi oikein.
- Joidenkin WMA-tiedostojen koodaamisen käytettävien sovellusten kanssa albumien nimet ja muut tekstitiedot eivät ehkä näy oikein.
- Tällä laitteella voi soittaa MP3/WMA/WAV-tiedostoja CD-ROM-, CD-R- ja CD-RW-levyiltä. Laitteella voi soittaa levyjä, jotka ovat yhteensopivia ISO9660-standardin tason 1 tai 2 kanssa tai Romeo- tai Joliet-tiedostojärjestelmän kanssa.
- Laitteella voi soittaa monen polttokerran multi-session-levyjä.
- MP3/WMA/WAV-tiedostot eivät ole yhteensopivia packet write-formaatin kanssa.
- Suurin tiedoston nimitys näytettävä merkkimäärä, lisäys (.mp3, .wma tai .wav) mukaan lukien, on 64 merkkiä ensimmäisestä merkistä alkaen.
- Suurin kansion nimitys näytettävä merkkimäärä on 64 merkkiä.
- Romeo- tiedostojärjestelmällä tallennettujen tiedostojen nimitys näytetään vain 64 ensimmäistä merkkiä.
- Kun soitat levyjä joissa on MP3/WMA/WAV tiedostoja ja äänitietoja (CD-DA) kuten, CD-EXTRA ja MIXED-MODE CD-levyjä, voidaan molempia soittaa vain vaihtamalla toimintotilaa MP3/WMA/WAV:n ja CD-DA:n välillä.
- Soiton ja muiden toimintojen kansionvalintajärjestyksestä tulee kirjoittavan sovelluksen kirjoitusjärjestys. Tästä syystä odotettu järjestys soittovaiheessa ei ehkä ole sama kuin todellinen soittajärjestys. Jotkut kirjoittavat sovellukset kuitenkin sallivat soittajärjestyksen asettamisen.
- Jotkin CD-levyt sisältävät kappaleita jotka yhdistyvät toisiin ilman taukoa. Kun nämä levyt muunnetaan MP3/WMA/WAV-tiedostoiksi ja poltetaan CD-R/CD-RW/CD-ROM-levyille, toistuu kappaleet tällä soittimella pieni tauko kappaleiden välillä, huolimatta tauon pituudesta akuperäisellä CD-levyllä.

### Tärkeää

- Kun nimeät MP3/WMA/WAV-tiedoston, lisää vastaava tarkenne (.mp3, .wma tai .wav).
- Tämä laite soittaa MP3/WMA/WAV-tiedostoina tiedostoja, joiden tarkenne on (.mp3, .wma tai .wav). Virhetoimintojen ja hälyn välttämiseksi tätä tarkennetta ei pidä käyttää muiden kuin MP3/WMA/WAV-tiedostojen kanssa.

## Lisätietoja

### Lisätietoja MP3:sta

- Tiedostot ovat yhteensopivia ID3 Tag Ver. 1.0, 1.1, 2.2, 2.3 ja 2.4 muodot albumien näyttöön (levyn nimi), kappale (kappaleen nimi), esittäjä (esittäjän nimi) ja huomautukset. Ver. 2.x of ID3 tiedoilla on etuoikeus kun sekä Ver. 1.x ja Ver. 2.x käytetään.
- Vahvistustoiminto on käytössä vain jos 32 kHz, 44,1 kHz ja 48 kHz taajuuden MP3-tiedostoja toistetaan. (16 kHz, 22,05 kHz, 24 kHz, 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz tunnustelutaajuudet voidaan toistaa.)
- m3u-soittolistoja ei tueta.
- MP3i- (vuorovaikutteinen MP3) tai mp3 PRO-formaatteja ei tueta.
- MP3-tiedostojen äänen laatu on yleensä sitä parempi mitä suurempi bittinopeus. Laite voi soittaa äänityksiä, joiden bittinopeus on 8-320 kbps, mutta äänen laadun vuoksi on suositeltavaa käyttää vain levyjä, joiden bittinopeus on vähintään 128 kbps.

### Lisätietoja WMA:sta

- Tämä laite toistaa Windows Media Player versioilla 7, 7.1, 8 ja 9 purettuja WMA-tiedostoja.
- Voit toistaa vain 32 kHz, 44,1 kHz ja 48 kHz taajuuksilla olevia WMA-tiedostoja.
- WMA-tiedostojen äänen laatu on yleensä sitä parempi mitä suurempi bittinopeus. Laite voi soittaa äänityksiä, joiden bittinopeus on 48-320 kbps (CBR) tai 48-384 kbps (VBR), mutta äänen laadun vuoksi on suositeltavaa käyttää vain levyjä jotka on äänitetty korkeammalla bittinopeudella.
- Tämä laite ei tue seuraavia muotoja.
  - Windows Media Audio 9 Professional (5.1ch)
  - Windows Media Audio 9 Lossless
  - Windows Media Audio 9 Voice

### Lisätietoja WAV:sta

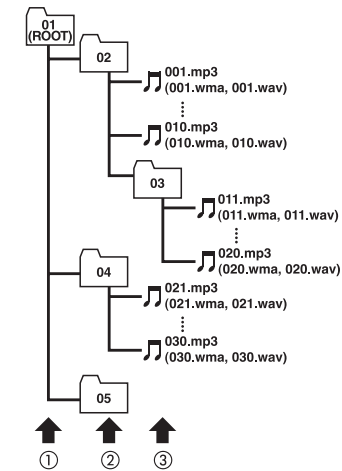
- Tämä laite toistaa WAV-tiedostoja jotka on purettu Lineaari PCM (LPCM) muodossa tai MS ADPCM muodossa.
- WAV-tiedostoja voidaan toistaa vain 16 kHz, 22,05 kHz, 24 kHz, 32 kHz, 44,1 kHz ja 48 kHz (LPCM), tai 22,05 kHz ja 44,1 kHz (MS ADPCM) taajuuksilla. Tunnustelutaajuutta näytöllä ei ehkä pyöristetä.
- WAV-tiedostojen äänenlaatu paranee yleensä suuremmalla kvantisointibittien määrällä. Laite voi toistaa tallenteita 8 ja 16 (LPCM) tai 4 (MS ADPCM) kvantisointibittillä mutta jotta voit nauttia tietyntä laadusta äänenlaadusta, suosittelemme että käytät levyjä suuremmalla kvantisointibitti määrällä.

## Kansioista ja MP3/WMA/WAV-tiedostoista

- Alla on kaavakuva CD-ROM-levystä, jossa on MP3/WMA/WAV-tiedostoja. Alikansiot näytetään valitun kansion sisältäminä kansioina.

### Huomautukset

- Tämä laite määrittää kansionumerot. Käyttäjää ei voi määrittää kansionumeroita.
- Kansioita, jotka eivät sisällä MP3/WMA/WAV-tiedostoja, ei voi tarkistaa. (Nämä kansiot ohitetaan näyttämättä kansionumeroa.)
- MP3/WMA/WAV-tiedostoja voidaan soittaa enintään kahdeksalta kansiotasolta. Kun tasojen on paljon, soiton aloittamisessa on kuitenkin viive. Siksi on suositeltavaa luoda levyjä, joissa on vain kaksi tasoa.
- Yhdeltä levyiltä voi soittaa enintään 99 kansiota.



- 1 Ensimmäinen taso
- 2 Toinen taso
- 3 Kolmas taso

## Lisätietoja

### Sanasto

#### Bittinopeus

Tämä ilmaisee bittien määrän sekunnissa (bps). Mitä suurempi nopeus, sitä enemmän tietoja on käytettävissä äänen toistamiseen. Käytettäessä samaa koodaustapaa (kuten MP3), suurempi nopeus merkitsee parempaa ääntä.

#### ID3-tiedot

Tämä on tapa sisällyttää kappalekohtaisia tietoja MP3-tiedostoon. Tiedot voivat sisältää kappaleen nimen, esittäjän nimen, albumin nimen, musiikkilajin, tuotantovuoden, kommentteja ja muuta tietoa. Sisältöä voi vapaasti muokata ID3 Tag-muokkaustoiminnot sisältävällä sovelluksella. Tietojen koko on rajattu. Tietoja voidaan katsoa kappaletta soittaessa.

#### ISO9660-formaatti

Tämä on kansainvälinen standardi CD-ROM-levyjen kansioille ja tiedostoille. ISO9660-standardi sisältää sääntöjä seuraavalle kahdelle tasolle.

##### Taso 1:

Tiedostonimi on 8.3-formaatissa (nimi sisältää enintään 8 merkkiä, jotka voivat olla 7-bittisiä isoja kirjaimia ja numeroita tai alaviiva, sekä pisteellä erotetun kolmemerkkisen tarkenteen).

##### Taso 2:

Tiedostonimessä voi olla enintään 31 merkkiä (mukaan lukien pisteen ja tarkenteen). Kussakin kansiossa on alle 8 tasoa.

#### Laajennetut formaatit

Joliet: Tiedostonimissä voi olla enintään 64 merkkiä.

Romeo: Tiedostonimissä voi olla enintään 128 merkkiä.

#### Kvantisointibittien määrä

Kvantisointibittien määrä on yksi tekijä yleisessä äänenlaadussa; mitä suurempi "bittisyvyys", sen parempi äänenlaatu. Bittisyvyyden määrä lisää kuitenkin tietojen määrää ja täten myös tallennustilaa.

#### Lineaari PCM (LPCM)/Pulssikoodimodulaatio

Tämä tarkoittaa lineaaria pulssikoodimodulaatiota, joka on CD- ja DVD-levyissä käytetty signaaliäänitysjärjestelmä.

#### m3u

"WINAMP"-sovelluksella luotujen soittolistojen tarkenne on (.m3u).

#### MP3

MP3 on ISO:n (International Standards Organization) työryhmän (MPEG) kehittämä äänen pakkausstandardi. MP3 kykenee pakkaamaan äänitietoja noin kymmenesosaan tavallisen levyn vaatimasta tilasta.

#### MS ADPCM

Tämä tarkoittaa Microsoft yhteensopivaa pulssikoodimodulaatiota, joka on Microsoft-yhtiön käyttämä signaaliäänitysjärjestelmä.

#### Multi-session

Multi-session on tallennustapa, joka mahdollistaa tietojen lisäämisen (polttamisen) levyille useassa erässä. Kun tietoja tallennetaan CD-ROM-, CD-R- tai CD-RW-levyille, kaikkia tietoja alusta loppuun käsitellään yhtenä yksikkönä eli istuntona (session). Multi-session on tapa tallentaa useita istuntoja yhdelle levyille.

#### Packet write

Tämä on yleinen termi CD-R-levyjen nykyisin vaatimalle kirjoitustavalle, joka on sama kuin kirjoitettaessa tiedostoja levykkeille tai kiintolevyille.

#### VBR

VBR tulee sanoista variable bit rate (vaihteleva bittinopeus). Yleisesti ottaen CBR (constant bit rate, vakio bittinopeus) on laajemmin käytetty. Äänen pakkauksen yhteydessä voidaan kuitenkin joustavalla bittinopeuden säätelyllä parantaa äänen laatua.

#### WAV

WAV on lyhenne sanasta waveform (aaltomuoto). Se on vakio Windows® äänitiedostomuoto.

#### WMA

WMA on lyhenne Windows Media™ Audio:sta ja viittaa Microsoft yhtiön kehittämään äänen kompressointi teknologiaan. WMA-tiedot voidaan purkaa käyttämällä Windows Media Player versiota 7 tai uudempaa.

Microsoft, Windows Media, ja Windows logo ovat tuotemerkkejä, tai Microsoft Corporation:in USA:ssa ja/tai muissa maissa rekisteröityjä tuotemerkkejä.

## Lisätietoja

### Tekniset tiedot

#### Yleistä

Teholähde .....	14,4 V DC (10,8 – 15,1 V sallittu)
Maadoitusjärjestelmä .....	Negatiivinen maa
Maks. virrankulutus .....	10,0 A
Mitat (L x K x S):	
DIN	
Runko .....	178 x 50 x 157 mm
Julkisivu .....	188 x 58 x 19 mm
D	
Runko .....	178 x 50 x 162 mm
Julkisivu .....	170 x 48 x 14 mm
Paino .....	1,3 kg

#### Ääni

Maks. ulostuloteho .....	50 W x 4
Jatkuva ulostuloteho .....	27 W x 4 (DIN 45324, +B=14,4 V)
Kuormituksen impedanssi .....	4 Ω (4 – 8 Ω sallittu)
Esi vahvistimen maksimulostuloteho/ ulostulon impedanssi .....	2,2 V/1 kΩ
Taajuuskorjain (3-kaistainen parametrinen taajuuskorjain):	
Matala	
Taajuus .....	40/80/100/160 Hz
Q arvo .....	0,35/0,59/0,95/1,15 (+6 dB tehostettuna)
Vahvistus .....	±12 dB
Keski	
Taajuus .....	200/500/1k/2k Hz
Q arvo .....	0,35/0,59/0,95/1,15 (+6 dB tehostettuna)
Vahvistus .....	±12 dB
Korkea	
Taajuus .....	3,15k/8k/10k/12,5k Hz
Q arvo .....	0,35/0,59/0,95/1,15 (+6 dB tehostettuna)
Vahvistus .....	±12 dB
Loudness-korjain	
Matala .....	+3,5 dB (100 Hz), +3 dB (10 kHz)
Keski .....	+10 dB (100 Hz), +6,5 dB (10 kHz)
Korkea .....	+11 dB (100 Hz), +11 dB (10 kHz) (äänenvoimakkuus: -30 dB)

#### Huom

- Laiteparannusten vuoksi tekniset ominaisuudet ja rakenne saattavat muuttua ilman erillistä ilmoitusta.

#### CD-soitin

Järjestelmä .....	CD-audiojärjestelmä
Käytettävät levyt .....	CD
Signaaliformaatti:	
Tunnustelotaajuus .....	44,1 kHz
Kvantisointibittien määrä .....	16: lineaarinen
Taajuusvaste .....	5 – 20.000 Hz (±1 dB)
Signaali/kohinasuhde .....	94 dB (1 kHz) (IEC-A verkko)
Dynaaminen alue .....	92 dB (1 kHz)
Kanavien määrä .....	2 (stereo)
MP3-koodausformaatti .....	MPEG-1 & 2 Audio Layer 3
WMA koodausformaatti .....	Ver. 7, 7.1, 8, 9 (2ch audio)
WAV signaalimuoto .....	Lineaari PCM & MS ADPCM

#### FM-viritin

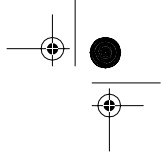
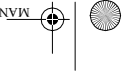
Taajuusalue .....	87,5 – 108,0 MHz
Käytettävä herkkyystaso .....	8 dBf (0,7 µV/75 Ω, mono, S/N: 30 dB)
50 dB hiljennysherkkyys .....	10 dBf (0,9 µV/ 75 Ω, mono)
Signaali/kohinasuhde .....	75 dB (IEC-A verkko)
Vääristymä .....	0,3 % (65 dBf, 1 kHz, stereo) 0,1 % (65 dBf, 1 kHz, mono)
Taajuusvaste .....	30 – 15.000 Hz (±3 dB)
Stereoerottelu .....	45 dB (65 dBf, 1 kHz)
Viritysherkkyys .....	80 dB (±200 kHz)

#### MW-viritin

Taajuusalue .....	531 – 1.602 kHz (9 kHz)
Käytettävä herkkyys .....	18 µV (S/N: 20 dB)
Signaali/kohinasuhde .....	65 dB (IEC-A verkko)

#### LW-viritin

Taajuusalue .....	153 – 281 kHz
Käytettävä herkkyys .....	30 µV (S/N: 20 dB)
Signaali/kohinasuhde .....	65 dB (IEC-A verkko)



**PIONEER CORPORATION**

4-1, MEGURO 1-CHOME, MEGURO-KU, TOKYO 153-8654, JAPAN

**PIONEER ELECTRONICS (USA) INC.**

P.O. Box 1540, Long Beach, California 90801-1540, U.S.A.  
TEL: (800) 421-1404

**PIONEER EUROPE NV**

Haven 1087, Keerbergaan 1, B-9120 Meisele, Belgium  
TEL: (0) 3/570.05.11

**PIONEER ELECTRONICS ASIACENTRE PTE. LTD.**

253 Alexandra Road, #04-01, Singapore 159936  
TEL: 65-6472-7555

**PIONEER ELECTRONICS AUSTRALIA PTY. LTD.**

178-184 Boundary Road, Braeside, Victoria 3195, Australia  
TEL: (03) 9586-6300

**PIONEER ELECTRONICS OF CANADA, INC.**

300 Alstair Parkway, Markham, Ontario L3R 0P2, Canada  
TEL: 1-877-283-5901

**PIONEER ELECTRONICS DE MEXICO, S.A. de C.V.**

Bvd. Manuel Avila Camacho 138 10 piso  
Col. Lomas de Chapultepec, Mexico, D.F. 11000  
TEL: 55-9178-4270

**先鋒股份有限公司**

總公司: 台北市中山北路二段44號13樓  
電話: (02) 2521-3388

**先鋒電子(香港)有限公司**

香港九龍尖沙咀海城世界商業中心9樓901-6室  
電話: (0852) 2848-6488

Julkaisija: Pioneer Corporation.  
Tekijänoikeus © 2004 Pioneer Corporation.  
Kaikki oikeudet pidätetään.

Paimetu Belgassa

MAN-DEH-4700MP-F1

